PULSAR

GENERAL INSTRUCTIONS AND GUARANTEE

Instructions And Guarantee For Europe
Gebrauchsanweisungen Und Garantie Für Europa
Instrucciones Y Garantia Para Europa
Instructions Et Garantie Pour L'Europe
Istruzioni E Garanzia Per Europa
Instructies En Garantie Voor Europa
Instruções E Garantia Para A Europa
Bruksanvisning Och Garanti For Europa

NPWA01C
04-2019

CE

Printed in China

PULSAR

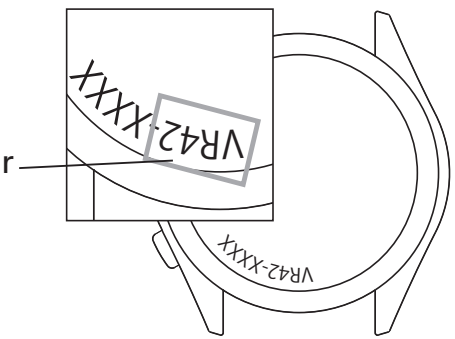
Vielen Dank für den Erwerb dieser PULSAR Uhr. Diese Uhr ist ein Produkt hoher Qualität und soll Ihnen über viele Jahre einen störungsfreien Betrieb und Freude an ihrem Besitz bieten. Sollte jemals eine Reparatur oder Wartung der Uhr erforderlich sein, steht das in dieser Broschüre beschriebene PULSAR Kundendienstnetz zu Ihrer Verfügung. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, sie erläutert die PULSAR Garantie und beschreibt die Bedienung und Pflege Ihrer neuen Uhr.

DE

Eine ausführliche Anleitung finden Sie auf unserer Webseite unter
http://www.pulsarwatches-europe.com/Instructions

Um die richtige Anleitung auf unserer Webseite zu finden, schauen Sie die Kalibernummer auf der Gehäuserückseite nach.

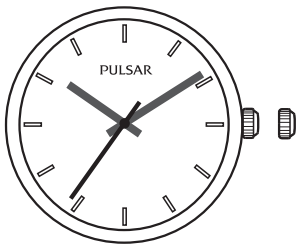
Die Illustration rechts zeigt ein Beispiel. Die Gehäuserückseite der von Ihnen gekauften Uhr kann davon abweichen.



Alle Illustrationen sind Beispiele und können von der von Ihnen gekauften Uhr abweichen.

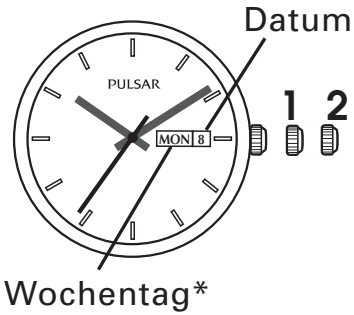
SO STELLEN SIE UHRZEIT UND DATUM EIN

■ EINSTELLEN DER UHRZEIT BEI MODELLEN OHNE KALENDER



1. Ziehen Sie die Krone heraus.
2. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder hinein.

■ EINSTELLEN DER UHRZEIT BEI MODELLEN MIT KALENDER



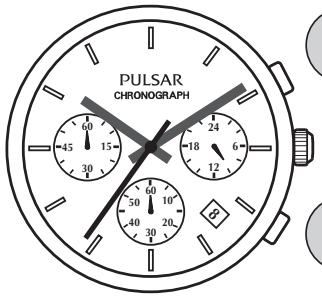
1. Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Einrastposition heraus und drehen Sie sie so, dass das Datum des vorigen Tages angezeigt wird.

* 2. Drehen Sie die Krone in die entgegengesetzte Richtung, um den vorhergehenden Wochentag anzuzeigen.

3. Ziehen Sie die Krone bis zur zweiten Einrastposition heraus.
4. Drehen Sie die Krone, bis das gewünschte Datum (und der Wochentag*) angezeigt wird.
5. Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und den Minutenzeiger einzustellen.
6. Drücken Sie die Krone wieder hinein.

** Nur bei Modellen mit Wochentagskalender.*

SO BENUTZEN SIE DIE STOPPUHR-FUNKTION



A START/STOPP

B Rückstellung

[für Modelle mit Stoppuhr-Funktion]

Drücken Sie Taste A oder B, während sich die Krone in der nomalen Position befindet.

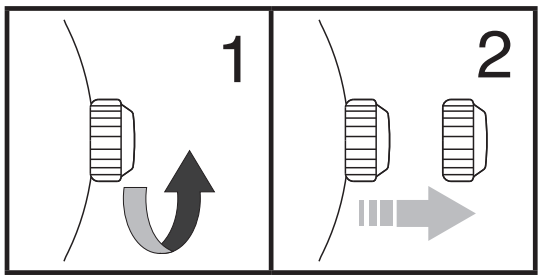
A ▶ **A** ▶ **B**

START **STOPP** **Rückstellung**

- *Falls die STOPPUHR-Zeiger nicht auf der Positon „0“ stehen, stellen Sie sie auf diese Position zurück. Die Anleitung dazu finden Sie in der vollständigen Broschüre auf unserer Webseite.*

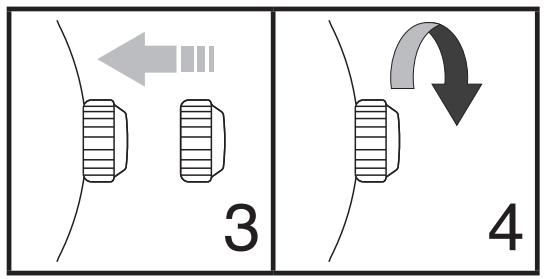
VERSCHRAUBBARE KRONE

[für Modelle mit verschraubbarer Krone]



Entsperren der Krone

1. Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Sie können die Krone nun herausziehen.

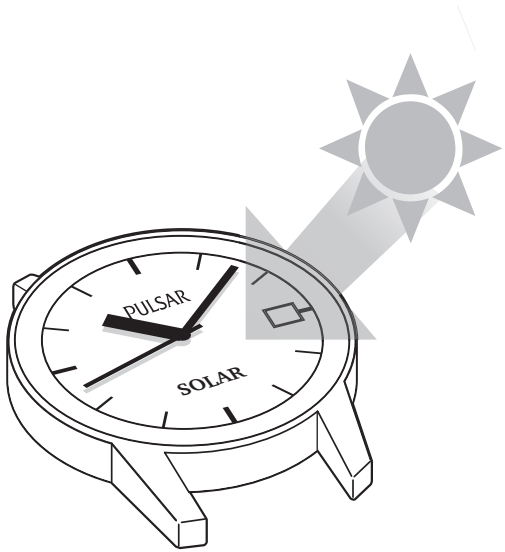


Sperren der Krone

3. Drücken Sie die Krone wieder hinein.
4. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um sie zu sperren.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

■ SOLAR-UHR



Falls „**SOLAR**“ auf dem Ziffernblatt steht, hat Ihre Uhr eine wiederaufladbare Batterie, **die nicht ausgewechselt werden muss**. Die Solarzelle wandelt Licht in elektrische Energie um, mit der die Uhr betrieben wird.

Wenn Sie die Uhr in Gebrauch nehmen oder wenn nur noch eine geringe Energieladung vorhanden ist, laden Sie die Batterie auf, indem Sie die Uhr ins Licht bringen.

HINWEIS

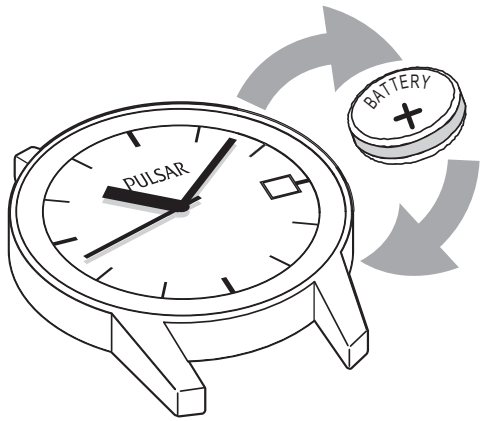
- *Weitere Informationen finden Sie in der vollständigen Anleitungsbroschüre auf unserer Webseite.*

⚠ ACHTUNG

- **Setzen Sie niemals eine herkömmliche Siberoxid-Batterie in Ihre Uhr ein, weil diese explodieren, starke Hitze entwickeln oder in Brand geraten kann. Die Uhr ist so konstruiert, dass sie nicht funktioniert, falls eine solche Batterie eingesetzt wurde.**

- **Bringen Sie die Uhr zum Aufladen nicht zu nahe an eine heiße Lichtquelle wie Fotoblitzlicht, Scheinwerfer, Glühlicht oder ähnliches, weil dabei die Temperatur der Uhr extrem ansteigen kann.**
- **Wenn Sie die Uhr mit Sonnenlicht aufladen, lassen Sie sie nicht für längere Zeit im Sonnenlicht, z.B. auf dem Armaturenbrett eines Autos liegen, weil dabei die Temperatur der Uhr extrem ansteigen kann.**
- **Um Schäden an den inneren Teilen der Uhr zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Temperatur der Uhr beim Laden nicht über 50 °C steigt.**

■ KEINE SOLAR-UHR



Wenn **nicht „SOLAR“** auf dem Ziffernblatt Ihrer Uhr steht, wird Ihre Uhr mit einer Batterie betrieben, **die ausgewechselt werden muss**.

- Da die Batterie ab Werk zur Überprüfung der Funktion und Leistung der Uhr eingelegt wird, kann ihre Nutzungsdauer nach dem Erwerb der Uhr weniger als die angegebene Dauer betragen.
- Wenn die Batterie entladen ist, sollte sie so bald wie möglich ausgewechselt werden, um mögliche Fehlfunktionen zu vermeiden.

- Wir empfehlen, dass Sie die Batterie von einem AUTORISIERTEN PULSAR-HÄNDLER auswechseln lassen.

⚠ VORSICHT

- **Entnehmen Sie die Batterie nicht aus der Uhr.**
- **Wenn es erforderlich ist, die Batterie zu entnehmen, halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern. Wenn die Batterie verschluckt wird, muss sofort ein Arzt zu Rate gezogen werden.**
- **Die Batterie darf niemals kurzgeschlossen, geöffnet, erhitzt oder in ein Feuer geworfen werden, weil sie sonst platzen, sich stark erhitzen oder ein Feuer verursachen kann.**

⚠ ZUR BEACHTUNG

- **Die Batterie kann nicht wiederaufgeladen werden. Durch den Versuch, die Batterie wiederaufzuladen, kann Auslaufen der Batterieflüssigkeit oder eine Beschädigung der Batterie verursacht werden.**

ERHALTUNG DER FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DER UHR

WASSERDICHTIGKEIT

● Nicht wasserdicht



Wenn auf der Gehäuserückwand Ihrer Uhr nicht die Beschriftung “WATER RESISTANT” vorhanden ist, ist sie nicht wasserdicht und muß vor Wasser geschützt werden, um Schäden am Uhrwerk zu vermeiden. Sollte die Uhr doch naß werden, empfehlen wir, die Uhr von einem AUTORISIERTEN PULSAR-HÄNDLER oder einer KUNDENDIENSTSTELLE überprüfen zu lassen.

● Wasserdicht (3 Bar)



Falls die Gehäuserückwand der Uhr mit der Beschriftung “WATER RESISTANT” versehen ist, ist sie so konstruiert und hergestellt, daß sie bis zu 3 Bar widerstehen kann, d.h. zufälligen Kontakt mit Wasser wie Spritzer oder Regen. Sie ist jedoch nicht für Schwimmen oder Tauchen geeignet.

● Wasserdicht (5 Bar)*



Wenn die Gehäuserückwand mit der Kennzeichnung “WATER RESIST-ANT 5 BAR” versehen ist, ist die Uhr so entworfen und hergestellt, daß sie bis zu 5 Bar Wasserdruck widersteht und damit für Schwimmen, für den Segelsport und zum Duschen geeignet ist.

● Wasserdicht (10 bar/15 bar/20 bar)*



Wenn die Gehäuserückwand mit der Kennzeichnung “WATER RESIST-ANT 10 BAR”, “WATER RESISTANT 15 BAR” oder “WATER RESISTANT 20 BAR” versehen ist, ist die Uhr so entworfen und hergestellt, daß sie bis zu 10 Bar/15 Bar/20 Bar Wasserdruck widersteht und damit zum Baden in der Badewanne und für Tauchen in flachem Wasser, nicht aber für Gerätetauchen geeignet ist. Für Gerätetauchen empfehlen wir eine PULSAR Taucheruhr.

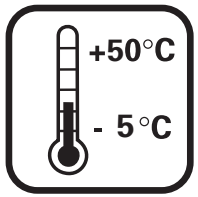
* Bevor Sie eine für 5, 10, 15 oder 20 Bar wasserdichte Uhr im Wasser tragen, überzeugen Sie sich, daß die Krone vollständig eingedrückt ist.
Die Krone nicht betätigen, wenn die Uhr naß ist oder sich im Wasser befindet.
Nach der Verwendung in Seewasser sollte die Uhr gründlich gespült und vollständig getrocknet werden.

* Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie eine für 5, 10, 15 oder 20 Bar wasserdichte Uhr unter der Dusche oder im Bad tragen:

- Bedienen Sie die Krone nicht, wenn die Uhr nass ist.
- In warmem Wasser kann die Uhr geringfügig vor- oder nachgehen.
  Dieser Zustand wird jedoch korrigiert, wenn die Uhr zur Normaltemperatur zurückkehrt.

HINWEIS:

Der Druck in Bar ist ein Prüfdruck und darf nicht als Angabe der tatsächlichen Tauchtiefe angesehen werden, da die Schwimmbewegungen den Druck in gegebener Tiefe erhöhen. Vorsicht ist auch bei Tauchen in Wasser geboten.



TEMPERATURES

Nur für Analog-Quarzuhren

Die Uhr läuft mit einer stabilen Genauigkeit im Temperaturbereich zwischen 5 °C und 35 °C (41 °F und 95 °F). Temperaturen über 50 °C (122 °F) können Auslaufen der Batterie oder eine Verkürzung der Batterie-lebensdauer bewirken. Die Uhr sollte nicht über längere Zeit sehr niedrigen Temperaturen unter –5 °C (+23 °F) ausgesetzt werden, da die Kälte ein geringfügiges Vor- oder Nachgehen der Uhr verursachen kann.Die obigen Bedingungen werden jedoch korrigiert, wenn die Uhr zur normalen Temperatur zurückkehrt.



MAGNETISMUS

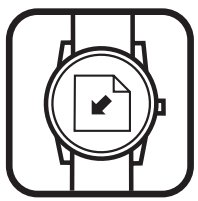
Nur für Analog-Quarzuhren

Die Funktion Ihrer Uhr wird durch starken Magnetismus beeinträchtigt. Schützen Sie sie deshalb vor zu nahem Kontakt mit magnetischen Objekten. Die normale Genauigkeit wird wieder erhalten, wenn die Uhr aus dem Magnetfeld entfernt wird.



STÖSSE UND VIBRATIONEN

Leichte Aktivitäten werden Ihrer Uhr nicht schaden. Achten Sie jedoch darauf, sie nicht fallen zu lassen oder gegen harte Gegenstände zu stoßen, da hierdurch Schaden an der Uhr entstehen könnte.



HINWEIS ZUR SCHUTZFOLIE AUF DER GEHÄUSERÜCKSEITE

Falls Ihre Uhr eine Schutzfolie und/oder einen Aufkleber auf der Gehäuserückseite aufweist, entfernen Sie diese, bevor Sie die Uhr tragen. Sonst kann Schweiß darunter gelangen und zu einem Rosten der Gehäuserückseite führen.



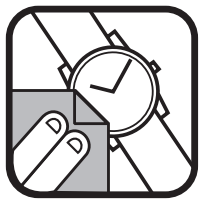
CHEMIKALIEN

Schützen Sie die Uhr vor Kontakt mit Lösungs-mitteln, Quecksilber, Kosmetiksprays, Reinigungsmitteln, Klebemitteln und Farbe, weil sonst eine Verfärbung, Beeinträchtigung oder Beschädigung des Gehäuses, des Armbands usw. verursacht werden kann.



REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG DER UHR

Die Uhr sollte regelmäßig alle 2 bis 3 Jahre überprüft werden.
Lassen Sie die Dichtungen an Gehäuse, Krone, Tasten und Uhr-glas von einem AUTORISIERTEN PULSAR-HÄNDLER oder einer KUNDENDIENST-STELLE überprüfen.



PFLEGE VON GEHÄUSE UND ARMBAND

Zur Verhinderung eines möglichen Rostens des Gehäuses und Armbandes durch Staub, Feuchtigkeit und Schweiß sollten diese Teile regelmäßig mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

Eine ausführliche Anleitung finden Sie auf unserer Webseite unter
http://www.pulsarwatches-europe.com/Instructions

GARANTIE

Wir übernehmen für die PULSAR Uhr eine Garantie für Material- und Fertigungsfehler für zwei Jahren ab Kaufdatum. Sollte Ihre PULSAR Uhr innerhalb zwei Jahren nach dem Kaufdatum aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern defekt werden, werden wir Teile oder das Werk für Sie kostenfrei regulieren, einstellen, reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Schaden wurde nicht durch Unfall oder unzureichende Pflege verursacht.
Um Leistungen unter dieser Garantie zu erhalten, müssen Sie die Uhr einem PULSAR Händler oder einem Mitglied des PULSAR Kundendienstnetzes vorlegen. Dieses Netz nach dem Stand vom Juni 2018 ist auf den Seiten 101 bis 108 dieser Broschüre aufgeführt. Sie müssen die Kosten für Porto, Versicherung und Versand tragen. Diese Garantie gilt für Käufe in allen Ländern, die in dieser Broschüre aufgelistet sind.

BEACHTEN SIE FOLGENDES:

1. MÖGLICHERWEISE HABEN SIE ZUSÄTZLICHE GESETZLICHE RECHTE. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU IHREN GESETZLICHEN RECHTEN UND HAT KEINE AUSWIRKUNGEN AUF DIESE.
2. DIESE GARANTIE UMFASST DAS UHRGEHÄUSE, DAS WERK, DAS ZIFFERNBLATT UND DIE ZEIGER SOWIE EIN ETWAIGES METALLARMBAND. SIE UMFASST NICHT DAS UHRGLAS, DIE BATTERIE UND UHRBÄNDER AUS EINEM ANDEREN MATERIAL ALS METALL.

3. UM LEISTUNGEN UNTER DIESER GARANTIE ZU ERHALTEN, MÜSSEN SIE EINEN KAUFBELEG MIT DATUM VORLEGEN. WENN DER BEIGEFÜGTE ABSCHNITT BEIM KAUF DER UHR VOM VERKÄUFER AUSGEFÜLLT WURDE, REICHT ER ALS BELEG AUS. FALLS NICHT, MÜSSEN SIE DIE QUITTUNG VORLEGEN. VERÄNDERTE ABSCHNITTE ODER QUITTUNGEN ODER FOTOKOPIEN DAVON WERDEN NICHT AKZEPTIERT. BITTE LEGEN SIE DAS ORIGINAL VOR.
4. UNSER KUNDENDIENSTNETZ UNTERSTÜTZT SIE BEI DER PFLEGE IHRER UHR WÄHREND UND NACH DER GARANTIEDAUER. FALLS JEDOCH WÄHREND DER GARANTIEDAUER EIN ANDERER ALS EIN MITGLIED UNSERES KUNDENDIENSTNETZES EINEN REPARATURVERSUCH UNTERNIMMT ODER DIE UHR BESCHÄDIGT, BEHALTEN WIR UNS DAS RECHT VOR, KOSTENLOSE GARANTIELEISTUNGEN ABZULEHNEN.

Seiko U.K. Limited
Berkshire, England

PULSAR SERVICE NETWORK

ALBANIA
RIVALDI WATCHES
Rruga Sami Frasheri, Nr.17, Ap.10, Tirana
Tel: 355 4 2261851 / 355 68 20 46110
E-mail: shehu_dritan@yahoo.com URL: www.premiumwatches.com

ANDORRA
Geresa, General de Relojeria S.A.
Avda. Diagonal, 463 bis, 1 plta, 08036 Barcelona
Tel: +34-93-419-5888 / + 34 900 802 803
E-mail: infoger@geresa.com URL: www.geresa.com

AUSTRIA
A. WEINER GES.M.B.H.
Wehlistrasse 29, A-1200 Wien
Tel: +43-(0)1-331 390 Fax: +43-(0)1-331 39-250
E-mail: pulsar.office@weiner.at URL: http://www.pulsar-uhren.at/

AZERBAIJAN - May Street
VMF Company Ltd.
6, 28 May Street, Box Az-1000, Baku
Tel: +994 12 493 53 95
E-mail: musteri.destek@vmf.az URL: www.vmf.az

AZERBAIJAN - Inshaatchilar avenue
VMF Company Ltd.
Inshaatchilar avenue 36, Baku
Tel: +994 12 510 07 32
E-mail: musteri.destek@vmf.az URL: www.vmf.az

BELGIUM
SEIKO Nederland B.V.
Daniel Pichotstraat 17-31, 3115 JB Schiedam, The Netherlands
Tel.: +0800 76873
E-mail: info@seiko.nl URL: www.pulsarwatches.nl

BOSNIA
MONTRE D.O.O.
Srpska 12, 78000 Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
Tel.: +387 51 219 352
E-mail: montre@montre.ba URL: http://montre.ba

BULGARIA
Balkan International Ltd.
145.,G.S. Rakovski str. entr.B, Sofia 1000
Tel.: +359 2 980 38 52
E-mail: info@seiko.bg URL: www.seiko.bg

CROATIA
MONTRE D.O.O.
Matije Divkovica 12, 10000 Zagreb
Tel: +385 1 55 78 068 Fax: +385 1 55 78 206
E-mail: montre@montre.hr URL: http://montre.hr

CYPRUS

A. STEPHANIDES & SON LUXURY GOODS LTD.
Stassandrou & aphrodite str 25, 3rd floor, 1060 Nicosia
Tel : 00357 22 759915 Fax: 00357 22767230
E-mail: armo@stephanides.com / ass@stephanides.com

CZECH REPUBLIC - OSTRAVA

DEAL hodinářství, s.r.o.
28. října 49, 702 00 Ostrava 1
Tel.: +420595532204 Fax: +420603280126
E-mail: servis@deal-hodinarstvi.cz URL: www.deal-hodinarstvi.cz

CZECH REPUBLIC - PRAGUE

KOSCOM hodinky, s.r.o.
Pasáž Florentinum, Na Poříčí 30, 110 00 Praha 1
Tel / Fax: +420224826966
E-mail: napistenam@koscom.cz URL: www.hodinky-koscom.cz

DENMARK

Arberg Time A.S.
Oerholmvej 57 2800 Kgs. Lyngby
Tel.: +45-45-93-22-33 Fax.: +45-45-93-2202
E-mail: service@arberg-time.dk URL: www.pulsar.dk

FRANCE

SEIKO FRANCE S.A.S.
9 Chemin de Palente, 25075 Besancon Cedex 9
Tel.: (33) 3-81-54-24-20 Fax.: (33) 3-81-54-24-21
URL: www.pulsar.tm.fr

GEORGIA

Ambon Ltd.
Shopping Mall "ig Mall", 1 Qavtaradze st, Tbilisi
Tel: +995 591 446 222
E-mail: info@gmt4.ge URL: www.gmt4.ge

Ambon Ltd.
East Point Shopping & Entertainment City, Carrefour Gallery,
2 Aleksandre Tvalchrelidze Str. Tbilisi
Tel: +995 591 100 993
E-mail: info@gmt4.ge URL: www.gmt4.ge

Ambon Ltd.
Shopping Center Gldani Mall Address: Khizanishvili st.
(Metro station - Akhmeteli Theater)
Tel: +995 599 333 510
E-mail: info@gmt4.ge URL: www.gmt4.ge

Ambon Ltd.
GMT Shop, 7 Pekin Ave. Tbilisi
Tel: +995 579 620 880
E-mail: info@gmt4.ge URL: www.gmt4.ge

GERMANY

SEIKO Deutschland Branch of SEIKO UK Ltd.
Siemensring 44m, 47877 Willich
Tel.: +49-2154-943-701 Fax.: +49-2154-412-535
E-mail: info@seiko.de

GIBRALTAR

Castle Marketing Group Ltd.
P.O. Box 74, Hadfield house, Library Street
Tel.: +35020071707 Fax.: +35020070185
E-mail: sales@castlemarketing.gi URL: http://www.castlemarketing.gi/

GREECE

SERVICE TIME E.& V. KALLIGERIS LTD.
11, 3rd September Str., Gr. 10432 Athens
Tel: +30 210-5226910/+30 210-5246555/+30 210-5239343 Fax: +30 210-3819368
E-mail: s-time@otenet.gr URL: http://www.chronora.gr

HUNGARY

Technology Marketing Consulting Ltd.
H-1134 Budapest, Csángó u. 4/b.
E-mail: info@seiko.hu URL: http://www.pulsarora.hu/

ISRAEL

Omtime Ltd.
48, Ha Azmaut Str . Yahud 5630421
Tel.: 972-03-5172540 Fax.: 972-03-5102964
Email : office@omtime.co.il

LITHUANIA

Pamario Baltai Ltd.
Tiltu 20 Klaipeda LT-91246
Tel.: +370 65 040 201 Tel/Fax: +370 46 411 156
E-mail.: info@laikovizija.lt URL: www.laikovizija.lt

THE NETHERLANDS

SEIKO Nederland B.V.
Daniel Pichotstraat 17-31, 3115 JB Schiedam
Tel.: +31 10 4009866
E-mail: info@seiko.nl URL: www.pulsarwatches.nl

NORWAY

OPTURA AS
Harpunvn.3 Box 2006 3103 Tønsberg
Tel.: 47-333-04500
E-mail: info@optura.no URL: http://www.optura.no/

POLAND

Serwis Centralny firmy “Zibi”
ul. Chodakowska 10, 96-500 Sochaczew
Tel.: 046 86-20-129 Fax.: 046 86-20-128
E-mail: serwis@zibi.biz URL: http://www.zibi.pl/

PORTUGAL

Cadarso Gestão e Serviços
Urbanização da Matinha, Rua 3, Edifício Altejo, Sala 409, 1950-326 Lisboa
Tel.: +351-218-610-960 Fax.: +351-218-610-969
E-mail: service@cadarsogs.pt

REPUBLIC OF IRELAND

TIMEMARK LIMITED
A6 Calmount Park, Ballymount, Dublin 12
Tel.: +353 1 409 2928 Fax.: +353 1 409 2930
E-mail: service@seiko.ie URL: www.seiko.ie

ROMANIA

B&B COLLECTION S.R.L.
Unirea Shopping Center,
parter, aripa Splai - Piata Unirii nr.1, sector 3, Bucuresti
Tel. (004) 021 303 03 65 Mobile (004) 0727 227 608
E-mail: contact@serviceunirea.ro and service@bbcollection.ro
URL: www.bbcollection.ro and www.bb-shop.ro

RUSSIA

TL Group Company Ltd.
Floor 19, Bldg 2, Volokolamskoe Shosse, 125993 Moscow
Tel./Fax.:+7(495) 232-07-03
E-mail: info@tlgwatch.ru URL: http://tlgwatch.ru/en

SERBIA

VITANOV DOO
Vasina 14, Beograd, Juzni bulevar 37, Beograd
Tel./Fax.:+381 11 2444326
Email: info@vitanov.rs URL: http://www.vitanov.rs

SOUTH AFRICA

Treger Brands (Pty) Ltd.
154, 6th Street, Wynberg, 2090 Johannesburg
Tel.: +2711-089-6000 Fax.: +2786 606 0520
E-mail: info@tregerbrands.co.za URL: http://www.tregerbrands.co.za/

SPAIN

Geresa, General de Relojeria S.A.
Avda. Diagonal, 463 bis, 1 plta, 08036 Barcelona
Tel.: +34-93-419-5888 / + 34 900 802 803
E-mail: infoger@geresa.com URL: www.geresa.com

SWEDEN

OPTURA AB
CO/ OPTURA AS
Harpunveien. 3 N-3103 Tønsberg, Norway
Tel.: +46-54291880
E-mail: info@optura.se URL: http://www.optura.se/

TURKEY

AYDIN SAAT ITHALAT VE TICARET A.S.
Metropol Istanbul, Ataturk Mahallesi, Ertugrul Gazi Sokak
C1 Blok Kat: 26 D:378, 34758 Atasehir, Istanbul
Tel.: +90 216 225 30 50 Fax.: +90 216 225 30 55
E-mail: servis@aydinsaat.com.tr URL: http://www.aydinsaat.com

UNITED KINGDOM

SEIKO U.K. Ltd.
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire SL6 4UW England
Tel.: +44-1628-770988 Fax.: +44-1628-770655
E-mail: service@seiko.co.uk URL: www.pulsar-watches.co.uk

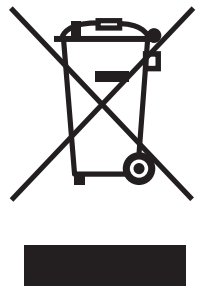
ZIMBABWE

CADCO PVT LTD.
7 Deary Avenue, Belgravia, Harare
Tel.: 00 263 4 794012/ 794042/ 794044/ 794079
URL: www.cadcoluxury.com

Notice

The Pulsar division of Seiko Watch Corporation is actively and globally involved in environmental protection programmes. If you ever need to throw away an old watch, please ensure that the watch is disposed of carefully in the way designated by each EU member state. The service centres listed in this booklet are pleased to guide you.

Die Pulsar-Abteilung der Seiko Watch Corporation ist aktiv und global im Umweltschutz involviert. Sollten Sie jemals eine alte Uhr entsorgen müssen, entsorgen Sie sie gemäss den Vorschriften der einzelnen EU-Mitgliederstaaten. Die in dieser Broschüre aufgeführten Kundendienststellen werden Sie gerne mit Informationen unterstützen.

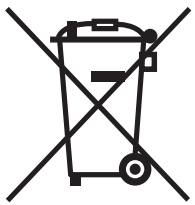


La Division Pulsar de la Seiko Watch Corporation est activement engagée dans des programmes de protection de l'environnement à l'échelle mondiale. Si vous devez vous débarrasser d'une montre hors d'usage, nous vous prions de veiller à ce qu'elle le soit correctement de la façon définie par chaque pays membre de l'Union Européenne. Les centres de service indiqués dans cette brochure se feront un plaisir de vous aider.

La divisione Pulsar della Società Seiko Watch Corporation attivamente impegnata a livello mondiale nei programmi di protezione ambientale. Nel caso vi fosse la necessità di eliminare un orologio, assicurarsi che la procedura di distruzione sia conforme a quanto definito da ogni stato membro della Comunità Europea. I centri di servizio elencati in questa brochure saranno in grado di dare indicazioni a riguardo.

La División Pulsar de la Corporación de Relojes Seiko está activa y globalmente involucrada en programas de protección al medio ambiente. Si alguna vez tiene que tirar un reloj antiguo, por favor asegúrese de hacerlo teniendo en cuenta la forma designada por cada país miembro de la Comunidad Europea. Para más información, diríjase a los Centros de Servicio, cuya lista encontrará en el manual de instrucciones.

De Pulsar divisie van Seiko Watch Corporation is wereldwijd actief betrokken bij milieubeschermende projecten. Als u ooit een oud horloge weg wilt gooien, willen wij u daarom vragen ervoor te zorgen dat het horloge wordt verwerkt op de door de plaatselijke autoriteiten in het betreffende gebied of in de betreffende EU lidstaat voorgeschreven wijze. De service-centra zoals vermeld in dit document zullen u met het grootste plezier hierbij behulpzaam zijn.



A divisão Pulsar da Seiko Watch Corporation está ativa e globalmente envolvida na proteção do meio ambiente. Se necessitar de deitar fora um relógio velho, assegure-se de que a sua destruição seja realizada cuidadosamente segundo a maneira designada por cada estado membro da UE. Os centros de assistência, cuja lista encontrará neste folheto, terão o prazer de o orientar.

Pulsar-avdelningen av Seiko Watch Corporation är aktivt och globalt involverat i miljöskydd. Om du någon gång behöver kasta bort en gammal klocka, skall du vara noga med att följa det sätt som föreskrivs av respektive nation inom EU. De servicecenter som finns uppräknade i detta häfte hjälper dig gärna med råd och tips.